

**Dodatok č. 1/SSŠ**  
**k zmluve č. 0510/2022/SSŠ zo dňa 27. 7. 2022**  
**o poskytnutí dotácie v roku 2022**

(ďalej len „dodatok“)

medzi zmluvnými stranami:

**Poskytovateľ dotácie:**

**Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky**

v zastúpení:                   Mgr. Ján Horecký  
  minister školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky  
sídlo:                             Stromová 1, 813 30 Bratislava  
IČO:                               00164381  
DIČ:                               2020798725  
banka:                            Štátna pokladnica  
IBAN:                             SK80 8180 0000 0070 0006 5236

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Prijímateľ dotácie:**

**Centrum voľného času, Ul. T. G. Masaryka 2229, Trebišov**

právna forma: rozpočtová organizácia mesta Trebišov  
zastúpené: Mgr. art. Peter Valiska-Timečko, ArtD.  
sídlo: Ul. T. G. Masaryka 2229, 07501 Trebišov  
IČO: 35544724  
DIČ: 2021663457  
IČ DPH:  
bankové spojenie:  
IBAN: SK97 5600 0000 0030 7877 3007

(ďalej len „prijímateľ“)

(pre „poskytovateľa“ a „prijímateľa“ ďalej v zmluve spolu len „zmluvné strany“)

**Preambula**

Vzhľadom na skutočnosť, že v rámci vyúčtovania poskytnutej dotácie je potrebné preukázať účelnosť a hospodárnosť vynaložených finančných prostriedkov, ako aj vzhľadom na skutočnosť, že transfer finančných prostriedkov prijímateľovi bol zrealizovaný po 31. júli rozpočtového roka, sa zmluvné strany v súlade s čl. 6 bod 2 zmluvy č. 0510/2022/SSŠ zo dňa 27. 7. 2022 o poskytnutí dotácie v roku 2022 (ďalej len „zmluva“) dohodli, že uzatvoria tento dodatok, ktorým menia zmluvu nasledovne:

## **Čl. I. Predmet dodatku**

1. Príloha č. 5 zmluvy „Usmernenie k predkladaniu záverečnej správy“ sa nahrádza novou Prílohou č. 5 s názvom „Usmernenie k predkladaniu záverečnej správy“ a tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku a zmluvy.
2. Čl. 3 bod 4 zmluvy sa mení nasledovne: „Zmluvné strany sa dohodli, že dotáciu možno použiť na oprávnené výdavky, uhradené v období **1. 1. 2022 do 31. 3. 2023**, v súlade s podmienkami ustanovenými v § 8 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“).
3. Čl. 3 bod 11 zmluvy sa mení nasledovne: „Prijímateľ je povinný v termíne do 15.4. 2023 odvieť na účet poskytovateľa č. SK94 8180 0000 0070 0006 3820, VS 1038 výnosy z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy a zároveň zaslať poskytovateľovi písomné oznámenie o výške sumy výnosov z dotácie.“
4. Čl. 3 bod 12 zmluvy sa mení nasledovne: „Prijímateľ sa zaväzuje, že v termíne do 30. 4. 2023 predloží poskytovateľovi záverečnú správu a vyúčtovanie poskytnutej dotácie podpísané štatutárnym orgánom. Vyúčtovanie musí obsahovať najmä
  - a) vecné vyhodnotenie plnenia účelu,
  - b) súpis účtovných dokladov s vyčíslením použitých finančných prostriedkov,
  - c) kópie príslušnej dokumentácie preukazujúcej použitie finančných prostriedkov,
  - d) zdôvodnenie účelnosti, efektívnosti a hospodárnosti všetkých výdavkov.

Riadne a včasné vyúčtovanie poskytnutej dotácie je jednou z podmienok pre poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku. Spôsob vyúčtovania poskytnutej dotácie je uvedený v Prílohe č. 5. Vyúčtovanie prijímateľ zasiela poskytovateľovi v písomnej podobe doručením na Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR na príslušnú vecnú sekciu.

Nepoužitú prostriedky z dotácie je prijímateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť poskytovateľovi najneskôr do 30. 4. 2023 takto: do 31. 3. 2023 na účet poskytovateľa č. SK80 8180 0000 0070 0006 5236, VS 1038 a po termíne 31. 3. 2023 na účet poskytovateľa č. SK68 8180 0000 0070 0006 3900, VS 1038. O vrátení prostriedkov je prijímateľ povinný poslať poskytovateľovi písomné oznámenie.“

## **Čl. II. Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.
2. Tento dodatok, spolu s jeho prílohami špecifikovanými v Čl. I, tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Dodatok je vyhotovený v troch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise dostane poskytovateľ dva rovnopisy a prijímateľ jeden rovnopis.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli, tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ho podpisujú.

4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

Mgr. Ján Horecký  
minister školstva, vedy, výskumu a športu SR

štatutárny orgán

## Príloha č. 5

### USMERNENIE K PREDKLADANIU ZÁVEREČNEJ SPRÁVY

Prijímateľ sa zaväzuje, že v termíne podľa určenia zmluvy predloží poskytovateľovi záverečnú správu a vyúčtovanie poskytnutej dotácie podpísané štatutárnym orgánom. Vyúčtovanie musí obsahovať najmä:

- a) vecné vyhodnotenie plnenia účelu (obsahové znenie záverečnej správy, ktoré bude prijímateľovi sprístupnené v elektronickom dotačnom systéme vrátane príloh)
- b) súpis účtovných dokladov s vyčíslením použitých finančných prostriedkov
- c) kópie príslušnej dokumentácie preukazujúcej použitie finančných prostriedkov, ktoré sa predkladajú iba v tlačenej verzii záverečnej správy (nie je ich preto potrebné skenovať a nahrávať do dotačného systému).
- d) čestné vyhlásenie prijímateľa dotácie.
- e) zdôvodnenie účelnosti, efektívnosti a hospodárnosti všetkých výdavkov.

Záverečná správa bude prijímateľovi sprístupnená v elektronickom dotačnom systéme <https://dotacie.iuventa.sk/> v časti MÔJ PROFIL „Moje záverečné správy“. V záverečnej správe prijímateľ dotácie vyhodnocuje naplnenie činnosti uvedenej v žiadosti o dotáciu v rátane merateľných ukazovateľov. Zároveň prijímateľ v záverečnej správe zhodnotí finančné čerpanie dotácie v porovnaní s plánovaným rozpočtom uvedeným v žiadosti o dotáciu.

V kategórii ROZPOČET prijímateľ porovnáva skutočné výdavky s plánovanými. „D“ znamená poskytnutá dotácia, „ZS“ aký je stav pri vyúčtovaní dotácie (záverečná správa). Uvedené sumy musia byť rovnaké ako v prílohe súpis účtovných dokladov. V položke zhrnutie „podrobný komentár k rozpočtu“ sa prijímateľovi text prekopí zo žiadosti o dotáciu. **Je potrebné ho aktualizovať na základe skutočného čerpania.**

Ak mal prijímateľ v rámci dotácie skutočné príjmy vyššie ako plánoval (D) je potrebné tento reálny stav zaznamenať v riadku ZS. Následne je potrebné zvýšiť túto sumu aj vo výdavkoch v časti Vlastné zdroje (ZS). Celková suma skutočných príjmov (ZS) musí byť rovná celkovej sume Vlastných zdrojov vo výdavkovej časti.

#### Skutočné príjmy

Táto príjmová časť rozpočtu zahŕňa všetky príjmy, ktoré prijímateľ v rámci projektu mal vyčlenené z vlastných alebo iných zdrojov. Táto suma musí tvoriť minimálne 10% z **celkovej** sumy výdavkov. V rámci ostatných príjmov je potrebné špecifikovať o aké konkrétne príjmy ide.

#### Skutočné výdavky

Táto časť je rozdelená do troch stĺpcov:

- **Vlastné zdroje (€)** – ide o výdavky, ktoré prijímateľ realizoval z vlastných zdrojov, teda zo skutočných príjmov, ktoré uviedol. V tejto časti prijímateľ špecifikuje, na ktoré položky vyššie uvedené príjmy minul podľa členenia v rámci hlavných kategórií a ich podkategórií.
- **Poskytnutá dotácia (€)** – ide o sumu, ktorú prijímateľ obdržal z MŠVVaŠ SR. V tomto stĺpci prijímateľ špecifikuje, na ktoré položky dotáciu použil podľa členenia v rámci hlavných kategórií a ich podkategórií.

**Celková suma výdavkov (€)** – táto suma predstavuje súčet zodpovedajúcej sumy vlastných zdrojov a použitej dotácie na predmetnú položku v rozpočte.

Prijímateľ dotácie predkladaná záverečnú právu spolu s vyúčtovaním tak v elektronickej podobe odoslaním záverečnej správy v dotačnom systéme a zároveň v tlačenej podobe. Upozorňujeme prijímateľov, že najprv je potrebné odoslať záverečnú správu v elektronickej podobe a až následne ju tlačíť a kompletizovať v tlačenej verzii.

Záverečnú správu a vyúčtovanie v printovej verzii prijímateľ zasiela poskytovateľovi v písomnej podobe doručením na Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR na príslušnú vecnú sekciu.

V prípade, že prijímateľ dotácie nepoužije všetky prostriedky je povinný nevyčerpané prostriedky vrátiť poskytovateľovi. O vrátení nepoužitých prostriedkov dotácie je prijímateľ povinný poslať poskytovateľovi písomné oznámenie.

Prijímateľ predkladá ako prílohu k záverečnej práve Súpis účtovných dokladov podľa tohto vzoru:

<b>Súpis účtovných dokladov za r. 202_</b>						
<b>Názov podporenej organizácie/prijímateľa dotácie:</b>						
<b>Číslo projektovej žiadosti:</b>						
<b>610 - Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania</b>						
P.č.	Mesiac 202_	Priezvisko a meno	Hrubá mzda celkom (€)	Hradené z dotácie MŠVVaŠ SR (€)	Zdôvodnenie účelnosti výdavku	Zdôvodnenie hospodárnosti výdavku
			- €	- €		
			- €	- €		
			- €	- €		
			- €	- €		
			- €	- €		
			- €	- €		
		v prípade potreby vložte ďalší riadok	- €	- €		
<b>Celkové výdavky v rámci položky rozpočtu</b>			- €	- €		
<b>Schválená suma pre položku v žiadosti o dotáciu</b>			- €	- €		
<b>Nevyčerpané finančné prostriedky</b>			- €	- €		
<b>620 - Poistné a príspevok do poisťovní</b>						
P.č.	Mesiac 202_	Priezvisko a meno	Výška príspevku celkom (€)	Hradené z dotácie MŠVVaŠ SR (€)	Poznámky, zdôvodnenia (v prípade potreby)	
			- €	- €		
			- €	- €		
			- €	- €		
			- €	- €		
			- €	- €		
		v prípade potreby vložte ďalší riadok	- €	- €		
<b>Celkové výdavky v rámci položky rozpočtu</b>			- €	- €		
<b>Schválená suma pre položku v žiadosti o dotáciu</b>			- €	- €		
<b>Nevyčerpané finančné prostriedky</b>			- €	- €		

